

Cardinal Léopold KOLLONICH

LE PLAN DE
RÉORGANISATION DE
LA HONGRIE
(1688)

*Das Einrichtungswerk
des Königreichs Ungarn*

Édité et traduit de l'allemand par Jean BÉRENGER



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2011

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

Avant-propos	7
Introduction	13
Tableau de la Hongrie vers 1690	13
Un État pluriethnique et multiconfessionnel	14
La nation nobiliaire : société & politique	19
La conjoncture politique	26
1°) La reconquête de la Hongrie 1683-1689 : de la victoire de Vienne à la reprise de Belgrade	27
2°) La tentative d'intégration dans la Monarchie des Habsbourg	29
La conjuration des Magnats	29
La diète de Sopron (1681)	34
La diète de 1687	35
L'auteur : le cardinal Léopold Kollonich	38
Présentation du texte de la relation	45
Analyse du texte	47
La chancellerie royale	47
1) L'administration de la justice	49
2) Les affaires du Clergé	51
3) Les affaires politiques	56
4) Les affaires militaires	60
5) Les affaires camérales	62
Les nouvelles acquisitions	63
La contribution	69
La dîme royale	77
L'accise	80
Les gabelles	81
Les mines d'or et d'argent	83
Les confiscations	84
L'application du plan de réforme	87
La réforme fiscale	88
La révolte de François II Rákóczi	92

Texte original allemand

<i>Denkschrift samt Relation vom Kardinal Graf Kollonics wegen des Königreichs Ungarn Cameral und Militär- auch Politisch und kirchlichen Angelegenheiten von 1688</i>	93
--	----

Traduction française du *Plan de réorganisation de la Hongrie* . . . 253

La chancellerie royale de Hongrie	253
1 ^{ère} partie la justice	261
2 ^{ème} partie Les affaires ecclésiastiques	265
3 ^{ème} partie les affaires politiques	284
Le peuplement	284
Le crédit public	290
Les universités	292
L'industrie et le commerce	292
Les monnaies	294
Les poids et mesures	295
La délimitation des frontières	297
4 ^{ème} partie les affaires militaires	298
L'organisation des étapes	298
L'organisation des quartiers	299
La frontière militaire	300
L'armée hongroise	302
5 ^{ème} partie Les affaires économiques et financières	303
Le destin des nouvelles acquisitions et leur restitution	304
La gestion des domaines de la chambre hongroise	317
La vente des biens domaniaux	319
La contribution	324
Le taux d'imposition	327
La manière de la percevoir	332
Les abus des Commissaires des guerres et des intendants militaires	334
La dîme royale	351
L'accise	362
Les douanes et péages	365
Le sel et le salpêtre	367
Les mines d'or et d'argent	371
Le droit de monnayage	373
Les confiscations	376
Les dépenses	382
Conclusion de la 5 ^{ème} partie	384

TABLE DES MATIÈRES	413
Glossaire	385
Bibliographie	397
Index	405
Table des matières	411